

SONY®

Посібник користувача

Stereo Bluetooth® Headset
SBH54

Зміст

| | |
|---|-----------|
| Загальна інформація..... | 3 |
| Огляд функцій..... | 3 |
| Огляд апаратного забезпечення..... | 3 |
| Огляд піктограм стану..... | 4 |
| Основні..... | 5 |
| Заряджання..... | 5 |
| Увімкнення й вимкнення..... | 5 |
| Увімкнення дисплея..... | 5 |
| Регулювання гучності..... | 5 |
| Параметри меню..... | 5 |
| Інструкції з носіння..... | 6 |
| Початок роботи..... | 7 |
| Підготовка до використання гарнітури SBH54..... | 7 |
| Повторне підключення гарнітури..... | 7 |
| Скидання гарнітури..... | 8 |
| Використання гарнітури..... | 9 |
| SBH54 — використання..... | 9 |
| Використання гарнітури SBH54 для керування телефонними дзвінками..... | 9 |
| Відтворення музики через гарнітуру SBH54..... | 10 |
| Перегляд сповіщень про події на гарнітурі SBH54..... | 11 |
| Використання функції перетворення тексту на мовлення..... | 11 |
| Сповіщення про вихід із діапазону зв'язку..... | 11 |
| Приховування конфіденційної інформації..... | 12 |
| Використання гарнітури SBH54 з двома пристроями одночасно..... | 12 |
| Юридична інформація..... | 13 |
| Declaration of Conformity for SBH54..... | 14 |

Загальна інформація

Огляд функцій

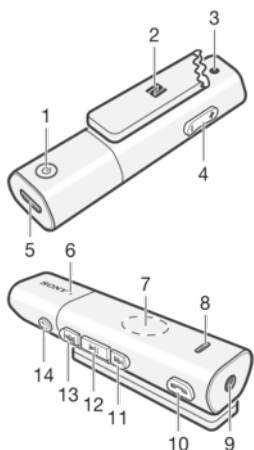
Завдяки стереогарнітурі SBH54 Stereo Bluetooth® Headset ви можете зручно користуватись улюбленими пристроями на ходу. Її можна використовувати зі смартфоном або планшетом під керуванням ОС Android™ або з іншими пристроями, які підтримують Bluetooth®, зокрема смартфонами під керуванням інших ОС або музичними плеєрами. З'єднавши гарнітуру SBH54 із сумісним пристроєм, її можна використовувати, щоб:

- керувати вхідними дзвінками, наприклад відповідати на них або відхилити їх;
- потоково відтворювати музику з музичного пристрою;
- дзвонити безпосередньо з журналу дзвінків гарнітури SBH54*;
- переглядати сповіщення про події, наприклад текстові повідомлення, електронні листи, нагадування про події календаря та оновлення із соціальних мереж*;
- слухати текст сповіщень про події*;
- виконувати інші повсякденні завдання, наприклад дізнатися час.






Крім того, гарнітуру SBH54 можна використовувати як автономне FM-радіо, коли її підключено до дротових навушників (які виконують роль антени).

* Щоб ці функції працювали, необхідно використовувати пристрій Android™, що підтримує відповідні функції, наприклад керування дзвінками та обмін повідомленнями. Також потрібно встановити програму SBH54 на свій пристрій Android™.


Огляд апаратного забезпечення



- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Клавіша живлення  | Натисніть і утримуйте, щоб увімкнути або вимкнути гарнітуру. Коли гарнітуру вимкнено, натисніть на 15 секунд, щоб скинути її. |
| 2 | Область виявлення NFC | Під час операцій NFC інші пристрої мають торкатися цієї області. |
| 3 | Мікрофон | |
| 4 | Клавіша гучності  | Натисніть угору або вниз, щоб налаштувати гучність. |
| 5 | Порт Micro USB | Під'єднайте кабель, щоб зарядити акумулятор. |
| 6 | Мікрофон | |
| 7 | Екран дисплея | |
| 8 | Динамік | |
| 9 | Гніздо гарнітури | Вхід 3,5 мм для дротових навушників. |

- 10 Клавiша дзвiнка  Натиснiть, щоб:
- вiдповiсти на вхiдний дзвiнок або завершити його;
 - переглянути сповiщення про новi подiї.
- Натиснiть i утримуйте, щоб:
- вiдхилити вхiдний дзвiнок;
 - вiдкрити журнал дзвiнкiв;
 - запустити голосовий пошук.
- 11 Клавiша «Далi»  Натиснiть, щоб перейти до:
- наступного журналу дзвiнкiв;
 - наступного пункту меню;
 - наступної композицiї;
 - наступного збереженого каналу;
 - бiльшi частоти FM-дiапазону на 0,1 МГц.
- Натиснiть i утримуйте, щоб:
- шукати рiдiоканал, збiльшуючи частоту.
- 12 Клавiша музики/
клавiша дiї  Натиснiть, щоб:
- вiдтворити або призупинити поточну композицiю;
 - вiдтворити або призупинити FM-радiо;
 - вибрати пункт меню;
 - переглянути сповiщення про новi подiї.
- Натиснiть i утримуйте, щоб:
- вимкнути мiкрофон пiд час дзвiнка;
 - переключитися мiж режимом FM-каналiв i режимом пошуку FM-каналiв.
- 13 Клавiша «Назад»  Натиснiть, щоб перейти до:
- попереднього журналу дзвiнкiв;
 - попереднього пункту меню;
 - попереднього запису;
 - попереднього збереженого каналу;
 - меншi частоти FM-дiапазону на 0,1 МГц.
- Натиснiть i утримуйте, щоб:
- шукати канал, зменшуючи частоту.
- 14 Клавiша «Назад»/
меню  Натиснiть, щоб:
- вiдкрити або закрити меню;
 - перейти на один крок назад.

Огляд пiктограм стану

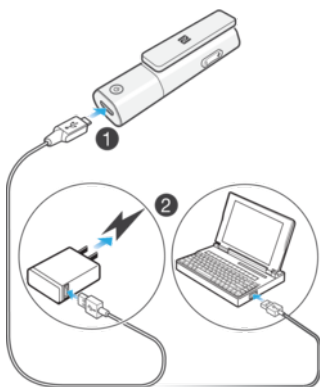
| | |
|---|---------------------------|
|  | Рiвень заряду акумулятора |
|  | Зарядження акумулятора |
|  | Вхiдний дзвiнок |
|  | Вихiдний дзвiнок |
|  | Поточний дзвiнок |
|   | Индикатор рiвня гучности |
|  | Звук мiкрофона вимкнено |
|  | Активовано режим навушки |

Основні

Заряджання

Перед першим використанням пристрою SBH54 Stereo Bluetooth® Headset заряджайте його близько 1 години, використовуючи фірмовий зарядний пристрій Sony.


Заряджання гарнітури SBH54




- 1 Вставте один кінець кабелю USB в зарядний пристрій або в USB-порт комп'ютера.
- 2 Вставте інший кінець кабелю в порт Micro USB гарнітури SBH54.

Увімкнення й вимкнення

Увімкнення гарнітури SBH54

- Натисніть і утримуйте , доки дисплей не увімкнеться.

Вимкнення гарнітури SBH54

- Натисніть і утримуйте , доки дисплей не вимкнеться.

Увімкнення дисплея

Якщо ви не використовуєте дисплей SBH54, він вимикається через короткий проміжок часу. Таким чином зберігається заряд акумулятора та захищаються ваші особисті дані.

Активація дисплея

- Натисніть будь-яку клавішу на гарнітурі SBH54.



Регулювання гучності

Змінення гучності дзвінка або музики

- Під час дзвінка або слухання музики натисніть клавішу **+** або **-**.

Параметри меню

На гарнітурі SBH54 доступні такі параметри меню:

| | |
|---|--|
|  | Редагування установок |
|  | Перегляд нових подій |
|  | Відтворення музики із сумісного пристрою |
|  | Перегляд журналу дзвінків |



- ! Піктограми нових подій і журналу дзвінків відображаються, лише коли гарнітуру з'єднано з пристроєм Android™, на якому встановлено програму SBH54, і підключено до нього.

Відкриття меню

- Натисніть будь-яку клавішу на дисплеї гарнітури SBH54, а потім натисніть ↩.

Перехід між пунктами меню

- 1 Відкривши меню гарнітури, натисніть ►►|| або ||◄◄, щоб перейти між різними пунктами меню.
- 2 Натисніть ►||, щоб відкрити вибраний пункт меню, або натисніть ↩, щоб повернутися на один крок назад.

Інструкції з носіння



Щоб гарнітура SBH54 працювала найкраще під час носіння на вулиці, рекомендовано носити телефон на тій самій стороні тіла, що й гарнітуру SBH54.

- ! У комплекті з гарнітурою SBH54 постачаються дровові навушники, що підтримують стандарт СТІА. Ви можете користуватись іншими навушниками, проте вони можуть не працювати належним чином із гарнітурою SBH54.

Початок роботи

Підготовка до використання гарнітури SBH54

Гарнітуру Stereo Bluetooth® Headset можна налаштувати за допомогою технології NFC, що автоматично запускає процес з'єднання та налаштування, або вручну за допомогою з'єднання Bluetooth®.


Щоб гарнітура SBH54 працювала належним чином, завантажте програму SBH54 на свій пристрій Android™.

Налаштування гарнітури SBH54 за допомогою технології NFC



- 1 Переконайтеся, що гарнітуру SBH54 повністю заряджено.
 - 2 **На пристрої Android™:** переконайтеся, що функцію NFC ввімкнуто, а екран активний і розблокований.
 - 3 Розмістіть пристрій Android™ над гарнітурою SBH54, так щоб області виявлення NFC обох пристроїв торкалися, а тоді дотримуйтеся вказівок на пристрої Android™, щоб установити програму SBH54.
- 💡 Гарнітуру SBH54 можна налаштувати за допомогою технології NFC, навіть коли її вимкнено. SBH54 вмикається, коли області виявлення NFC пристроїв торкаються одна одної. Якщо у вас виникли проблеми зі з'єднанням гарнітури SBH54 з пристроєм Android™ за допомогою технології NFC, спробуйте підключити пристрої вручну за допомогою функції Bluetooth®.

Налаштування гарнітури SBH54 за допомогою технології Bluetooth®

- 1 Переконайтеся, що гарнітуру SBH54 повністю заряджено.
- 2 **На пристрої Android™:** переконайтеся, що функцію Bluetooth® увімкнено.
- 3 Вимкніть гарнітуру.
- 4 **На гарнітурі:** натисніть і утримуйте , доки не з'явиться піктограма Bluetooth®.
- 5 **На пристрої Android™:** виконайте пошук пристроїв Bluetooth®, а потім у списку доступних пристроїв виберіть **SBH54**.
- 6 **На пристрої Android™:** дотримуйтеся вказівок зі з'єднання, що з'являться на екрані.

Повторне підключення гарнітури

Якщо втрачається з'єднання, наприклад, коли підключений пристрій Android™ виходить за межі діапазону зв'язку, гарнітура автоматично виконує серію спроб підключитися повторно. У такому випадку можна натиснути будь-яку клавішу, щоб примусово повторити спробу, або повторно підключити пристрої за допомогою технології NFC.

Примусове повторне підключення гарнітури

- 1 На пристрої Android™: переконайтеся, що функцію Bluetooth® увімкнено.
- 2 Натисніть будь-яку клавішу на гарнітурі.
















Повторне підключення гарнітури за допомогою технології NFC

- 1 **На пристрої Android™:** переконайтеся, що функцію NFC ввімкнуто, а екран активний і розблокований.
- 2 Помістіть пристрій Android™ над гарнітурою так, щоб області виявлення NFC обох пристроїв торкались одна одної.

Скидання гарнітури

Якщо гарнітура SBH54 працює неналежним чином, скиньте її установки. Після скидання установок гарнітури SBH54 вся інформація про з'єднані пристрої видаляється.

Скидання установок SBH54

- 1 Натисніть клавішу , щоб відкрити меню.
 - 2 Натисніть  або , щоб вибрати , а потім натисніть .
 - 3 Натисніть  або , щоб вибрати , а потім натисніть .
 - 4 Натисніть  або , щоб вибрати , а потім натисніть .
-  Щоб скинути установки, можна також натиснути й утримувати  протягом 15 секунд, коли гарнітуру SBH54 вимкнено.

Використання гарнітури

SBH54 — використання

SBH54 на пристрої Android™ дає змогу переглядати та змінювати установки гарнітури. SBH54 має майстер налаштування, що надасть покрокові інструкції з налаштування гарнітури вперше.

Увімкнення вібрації гарнітури під час дзвінка

- 1 На головному екрані програм пристрою Android™ знайдіть і торкніться **SBH54 > >** **Установки**.
- 2 Торкніться **Вібрація** та перетягніть повзунок поруч із пунктом **Вимк.** у ввімкнене положення.

Використання гарнітури SBH54 для керування телефонними дзвінками

Ви можете використовувати гарнітуру SBH54, щоб керувати вхідними дзвінками, наприклад відповідати на них або відхилити їх. Номер телефону абонента відображається на дисплеї гарнітури. Якщо ви використовуєте гарнітуру з пристроєм Android™, ім'я абонента також відобразиться, якщо його збережено як контакт на пристрої Android™. Коли до гарнітури не підключено дротові навушники, ви можете відповідати на дзвінки через динамік SBH54. Ви також можете дзвонити, використовуючи журнал дзвінків гарнітури.

- ⚠ Для вашої безпеки не використовуйте гарнітуру SBH54, щоб керувати дзвінками через динамік під час керування транспортним засобом.








Увімкнення функції Журнал дзвінків

- 1 На головному екрані програм пристрою Android™ знайдіть і торкніться **SBH54 > >** **Установки**.
- 2 Торкніться **Журнал дзвінків**, а потім перетягніть повзунок поруч із пунктом **Вимк.** у ввімкнене положення.

Відповідь на дзвінок

- Коли ви чуєте сигнал вхідного дзвінка, натисніть .

Дзвінок із журналу дзвінків гарнітури SBH54

- 1 Натисніть будь-яку клавішу, щоб увімкнути дисплей гарнітури SBH54, а потім натисніть і утримуйте , щоб відкрити журнал дзвінків.
 - 2 Натисніть   або  , щоб вибрати номер або контакт, якому слід подзвонити, а потім натисніть  , щоб почати дзвінок.
- ! Щоб мати доступ до журналу дзвінків безпосередньо з гарнітури SBH54, на підключеному пристрої Android™ необхідно встановити програму SBH54.






Завершення дзвінка

- Під час поточного дзвінка натисніть клавішу дії .


Відхилення дзвінка

- Коли ви чуєте сигнал вхідного дзвінка, натисніть і утримуйте клавішу дії .

Відповідь на другий дзвінок

- Якщо ви чуєте сигнал вхідного дзвінка під час поточного дзвінка, натисніть клавішу дії . Поточний дзвінок буде встановлено на утримування.
- 💡 Ви також можете натиснути клавішу «Далі»   або клавішу «Назад»  , щоб переключитися на інший дзвінок, а поточний установити на утримування.



Відхилення другого дзвінка

- Якщо ви чуєте сигнал вхідного дзвінка під час поточного дзвінка, натисніть і утримуйте клавішу дії .

Вимкнення звуку мікрофона під час дзвінка

- Натисніть і утримуйте клавішу вибору .

Переведення вхідного дзвінка на телефон







- Під час дзвінка одночасно натисніть   і .

- 💡 Ви також можете ще раз одночасно натиснути   і , щоб перевести вхідний дзвінок назад на гарнітуру SBH54.

Відтворення музики через гарнітуру SBH54

Підключивши гарнітуру SBH54 до пристрою Android™, можна відтворювати на ній музику з пристрою. Також можна слухати FM-радіо, яке вбудовано в гарнітуру. Щоб почати слухати музику, необхідно спершу вибрати джерело музики.

Слухання музики

- 1 Відкрийте програму музичного плеєра на своєму пристрої Bluetooth® і виберіть композицію, яку потрібно відтворити.
- 2 Увімкніть гарнітуру SBH54.
- 3 Натисніть клавішу , щоб відкрити меню.
- 4 Натисніть   або , щоб вибрати .
- 5 Щоб відтворити поточну композицію, натисніть .







Перехід між записами

- Натисніть клавішу «Далі»   або клавішу «Назад» .




Перемотування запису вперед і назад

- Натисніть і утримуйте клавішу «Далі»   або клавішу «Назад» , щоб перемотати запис уперед або назад, доки не перейдете до потрібного місця в записі.




Слухання FM-радіо

- 1 Переконайтеся, що до гарнітури SBH54 підключено навушники.
- 2 Увімкніть гарнітуру SBH54.
- 3 Натисніть клавішу , щоб відкрити меню.
- 4 Натисніть   або , щоб вибрати .
- 5 Натисніть клавішу .








Пошук радіостанції

- Слухаючи FM-радіо, натисніть і утримуйте клавішу «Далі»   або клавішу «Назад» .






Змінення радіочастоти вручну

- Коли ви слухаєте FM-радіо, натисніть клавішу «Далі»   або клавішу «Назад» , щоб збільшити або зменшити частоту на 100 кГц.

Збереження радіостанції

- 1 Слухаючи FM-радіо, одночасно натисніть і утримуйте   і , щоб відкрити меню збереження.
- 2 Натисніть   або , щоб вибрати потрібну станцію, тоді натисніть .

Прослуховування збереженої радіостанції

- 1 Слухаючи FM-радіо, натисніть і утримуйте .
- 2 Натисніть   або , щоб вибрати збережену радіостанцію.
- 3 Натисніть і утримуйте .

Перегляд сповіщень про події на гарнітурі SBH54

На дисплеї гарнітури SBH54 можуть відображатися такі сповіщення зі з'єданого пристрою Android™:

- текстові повідомлення;
 - електронні листи;
 - нагадування про події календаря;
 - оновлення із соціальних мереж, наприклад Facebook™ і Twitter™.
- ! Щоб описані вище функції працювали на гарнітурі SBH54, необхідно спершу встановити на пристрій Android™ відповідні програми текстових повідомлень, електронної пошти, календаря й соціальних мереж.

Увімкнення функції Отримання сповіщень

- 1 На головному екрані програм пристрою Android™ знайдіть і торкніться **SBH54 > >** **Установки**.
- 2 Торкніться **Отримувати сповіщення від**, а потім перетягніть повзунок поруч із пунктом **Вимк.** у ввімкнене положення.

Вибір сповіщень для перенаправлення на пристрій SBH54

- 1 На головному екрані програм пристрою Android™ знайдіть і торкніться **SBH54 > >** **Установки > Отримання сповіщень**.
- 2 Перетягніть повзунки поруч із пунктами **Вимк.** та **Сповіщення** у ввімкнене положення.
- 3 Торкніться **Отримувати сповіщення від** і виберіть потрібні програми.

Перегляд сповіщень про події на гарнітурі SBH54

- Коли з'являється сповіщення, натисніть ►||.

Використання функції перетворення тексту на мовлення

Коли з'являється сповіщення на пристрої Android™, ви можете прослухати інформацію про відповідну подію на гарнітурі SBH54. Наприклад, можна прослухати текст електронного листа, текстового повідомлення або нагадування календаря. Якщо інформація про подію містить текст, він озвучується та відображається на дисплеї гарнітури. Щоб використовувати функцію перетворення тексту на мовлення, її спочатку потрібно ввімкнути за допомогою програми SBH54.

- ! Функція перетворення тексту на мовлення підтримує не всі мови. Якщо ви використовуєте мову не зі списку стандартних мов, потрібно завантажити та встановити підтримувану систему перетворення тексту на мовлення.

Увімкнення функції Перетворення тексту на мовлення

- 1 На головному екрані програм пристрою Android™ знайдіть і торкніться **SBH54 > >** **Установки**.
- 2 Торкніться **Отримання сповіщень > Перетворення тексту на мовлення**, а потім виберіть технологію синтезу мовлення (TTS).

Сповіщення про вихід із діапазону зв'язку

Увімкнувши функцію сповіщень про вихід із діапазону зв'язку, можна отримувати сповіщення щоразу, коли пристрій Android™ опиняється надто далеко. Гарнітура SBH54 видає три короткі вібро сигнали, коли відстань між SBH54 і підключеним пристроєм Android™ стає занадто великою й може призвести до втрати зв'язку. Стандартно ця функція вимкнена.

Увімкнення функції сповіщень про вихід із діапазону зв'язку

- 1 На головному екрані програм пристрою Android™ знайдіть і торкніться **SBH54 > >** **Установки**.
- 2 Торкніться **Отримувати сповіщення від** та перетягніть повзунок поруч із пунктом **Сигнал про вихід із діапазону зв'язку** у ввімкнене положення.

Приховування конфіденційної інформації

Ви можете приховати ім'я та номер для вхідних і вихідних дзвінків, а також деталі сповіщень про майбутні події на гарнітурі SBH54, увімкнувши функцію «Конфіденційність». Якщо цю функцію ввімкнено, на екрані гарнітури відображатимуться лише піктограми вхідних і вихідних дзвінків, а також сповіщень про події.

Увімкнення функції конфіденційності

- 1 На головному екрані програм пристрою Android™ знайдіть і торкніться **SBH54** > > **Установки**.
- 2 Торкніться **Конфіденційність** та перетягніть повзунки поруч із пунктом **Вимк.** у ввімкнене положення.

Використання гарнітури SBH54 з двома пристроями одночасно

SBH54 має два різні режими з'єднання: багатоточковий і односточковий. Багатоточковий режим допомагає керувати двома з'єднаннями одночасно, наприклад обробляти дзвінки з одного пристрою та відтворювати музику з іншого. На багатоточковий режим необхідно переключитися вручну після успішного з'єднання гарнітури з другим пристроєм. Припинивши використовувати другий пристрій, потрібно вручну переключитися на односточковий режим.

SBH54 запам'ятовує обидва з'єднані пристрої. Ви можете повторно підключати раніше з'єднані пристрої, просто переключивши односточковий режим на багатоточковий. Раніше з'єднаний пристрій буде виявлено автоматично.

Якщо SBH54 з'єднана з двома пристроями Android™, необхідно вибрати основний пристрій для перегляду сповіщень про події та обробки дзвінків на гарнітурі.

- ! У багатоточковому режимі гарнітуру можна з'єднати лише з двома пристроями. Якщо з'єднати гарнітуру SBH54 з третім пристроєм, перший з'єднаний пристрій буде видалено з пам'яті гарнітури.














Налаштування гарнітури SBH54 для використання з другим пристроєм за допомогою технології NFC

- З'єднавши гарнітуру SBH54 із першим пристроєм, виконайте ті самі вказівки зі з'єднання гарнітури для іншого пристрою.

Налаштування гарнітури SBH54 для використання з другим пристроєм за допомогою технології Bluetooth®

- З'єднавши гарнітуру SBH54 із першим пристроєм, виконайте ті самі вказівки зі з'єднання гарнітури для іншого пристрою.

Вибір основного пристрою

- 1 Натисніть клавішу , щоб відкрити меню.
 - 2 Натисніть  або , щоб вибрати , а потім натисніть .
 - 3 Натисніть  або , щоб вибрати  або , а потім натисніть .
 - 4 Натисніть  або , щоб виділити піктограму пристрою, який потрібно зробити основним, а потім натисніть .
- ! Також можна торкнутися **Вибір типу з'єднання**, щоб вибрати пристрій, який потрібно зробити основним, у програмі SBH54.

Юридична інформація

Sony SBH54



Перед використанням прочитайте брошуру *Важлива інформація*, що надається окремо.

Цей посібник користувача виданий компанією Sony Mobile Communications Inc. або її місцевою дочірньою компанією без жодних гарантійних зобов'язань. Компанія Sony Mobile Communications Inc. залишає за собою право в будь-який час і без попередження змінювати й покращувати цей посібник користувача для виправлення типографських помилок і неточностей викладу інформації, а також з огляду на вдосконалення програмного забезпечення та/або обладнання. Однак усі такі зміни буде включено до нових видань цього посібника користувача.

Усі права захищено.

© **Sony Mobile Communications Inc., 2015.**

Різні пристрої Bluetooth® можуть мати різну сумісність. Пристрій зазвичай підтримує продукти, що використовують Bluetooth 1.2 або вище та профіль «гарнітура».

Sony є товарним знаком або зареєстрованим товарним знаком корпорації Sony Corporation. Bluetooth є товарним знаком корпорації Bluetooth (SIG) Inc. і використовується за ліцензією. Усі інші знаки належать їх відповідним власникам. Усі права захищено.

Усі згадані тут назви продуктів і компаній є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних власників. Будь-які права, неявно надані в цьому документі, захищено. Усі інші товарні знаки є власністю відповідних власників.

Додаткову інформацію див. на сайті www.sonymobile.com.

Усі ілюстрації наведено лише для ознайомлення, і вони можуть зображати аксесуар неточно.

Declaration of Conformity for SBH54

CE 0682

Hereby, Sony Mobile declares that the equipment type **RD-0210** is in compliance with Directive: **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **RD-0210** е в съответствие с Директива; **2014/53/ЕС**. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **RD-0210** u skladu s Direktivom; **2014/53/EU**. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařízení typ **RD-0210** je v souladu se směrnicí; **2014/53/EU**. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklarer Sony Mobile, at radioudstypen **RD-0210** er i overensstemmelse med direktiv; **2014/53/EU**. EU-overensstemmelseserklaringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **RD-0210** conform is met Richtlijn; **2014/53/EU**. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **RD-0210** vastab direktiivi; **2014/53/EL** nouetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **RD-0210** on direktiivin; **2014/53/EU** mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **RD-0210** est conforme à la directive; **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **RD-0210** der Richtlinie; **2014/53/EU** entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **RD-0210** πληροί τους όρους της οδηγίας; **2014/53/ΕΕ**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **RD-0210** típusú rádióberendezés megfelel a; **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **RD-0210** è conforme alla direttiva; **2014/53/EU**. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **RD-0210** atbilst Direktīvai; **2014/53/ES**. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **RD-0210** atitinka Direktyvą; **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **RD-0210** huwa konformi mad-Direttiva; **2014/53/EU**. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklarer Sony Mobile at radioutstyr typen **RD-0210** er i samsvar med direktiv; **2014/53/EU**. EU-erklaring fulltekst finner du på Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego **RD-0210** jest zgodny z dyrektywą; **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **RD-0210** está em conformidade com a Diretiva; **2014/53/UE**. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **RD-0210** este în conformitate cu Directiva; **2014/53/UE**. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **RD-0210** skladen z Direktivo; **2014/53/EU**. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **RD-0210** je v súlade so smernicou; **2014/53/EU**. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RD-0210** es conforme con la Directiva; **2014/53/UE**. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkrar Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **RD-0210** överensstämmer med direktiv; **2014/53/EU**. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **RD-0210** tipi telsiz cihazının **2014/53/EU** sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.